

GARAPA



9

10/SETEMBRO/2020

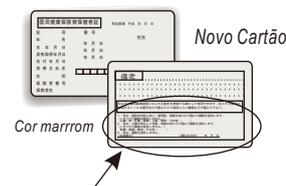
Seção de Integração e Assuntos Multiculturais, Departamento de Planejamento, Prefeitura de Oizumi
 Endereço: Oizumi-machi Hinode 55-1 ☎: 0276-63-3111 (Ramal 262) FAX: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

Emissão do novo Cartão do **SEGURO NACIONAL DE SAÚDE** (KOKUMIN KENKO HOKEN)

国民健康保険被保険者証が更新されます



A partir do dia 1º de outubro, entra em vigor o novo Cartão do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken Hihokenshasho". A cor do novo cartão é marrom. Ele será enviado a sua casa no final do mês de setembro. A validade do antigo cartão é até o dia 30 de setembro. Quando o novo cartão entrar em vigor, devolva o antigo cartão à Prefeitura, ou deposite nas urnas de devolução expostas nas seguintes instituições públicas da cidade.



Urnas de devolução do antigo cartão do Seguro de Saúde : no período de 1º outubro à 30 de novembro
 Prefeitura de Oizumi
 Hoken Fukushi Sogo Center (Centro Geral de Assistência Social e de Saúde)

Ao receber o Cartão do Seguro Nacional de Saúde, em anexo era enviado um selo adesivo. Porém, nestes últimos anos só é distribuído aos interessados, portanto caso queira, está a disposição na Seção de Seguro Nacional de Saúde.



Para que serve esse selo adesivo?
 No verso do cartão, na parte de baixo, há um espaço para assinalar se é ou não doador de órgão ou tecido. Após preenchido esse espaço, colar esse adesivo para assegurar a sua privacidade. Esse adesivo só pode ser colado uma vez.

Para quem tem dívidas com Imposto sobre Seguro Nacional de Saúde

Para que não haja injustiça com aqueles que vem cumprindo devidamente com o pagamento do Seguro de Saúde, as famílias inadimplentes não receberão o novo cartão deste seguro (salvo as pessoas que declararam o motivo oficialmente).

Em seu lugar ser-lhe-á enviado um Certificado de Associado (Hihokensha Shikaku Shomeisho), onde o assegurado inadimplente pagará 100% das despesas médicas hospitalar e, só depois é que será reembolsado a parte que na realidade o seguro cobriria.

A fim de evitar estes constrangimentos, recomendamos que paguem em dia os impostos deste seguro.

MEDIDAS ADOTADAS PELO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE DEVIDO AO IMPACTO DO NOVO CORONAVÍRUS

新型コロナウイルス感染症の影響による国民健康保険税の各種制度について



- **Redução do imposto de Seguro Nacional de Saúde** 国民健康保険税減免
 Pessoas que atendem à certos critérios, como quando o chefe de família sofreu consequências graves ou teve uma redução considerável na renda devido ao Novo Coronavírus poderão solicitar a redução do imposto de Seguro Nacional de Saúde.
- **Prorrogação do prazo de pagamento** 徴収猶予
 Aqueles que estão tendo dificuldade em pagar os impostos devido à diminuição da renda por causa do Novo Coronavírus podem solicitar a prorrogação do prazo de pagamento dos impostos por até 1 ano.
- **Pagamento de subsídio por lesão e doença** 傷病手当金の支給
 Para os trabalhadores inscritos no Seguro Nacional de Saúde que foram infectados ou estejam com suspeita de infecção pelo Novo Coronavírus e tiveram que se ausentar do trabalho, ficando sem renda salarial, poderão solicitar o pagamento do subsídio por lesão ou doença. Porém, caso queira se inscrever, entre em contato conosco por telefone, com antecedência.

FUNCIONAMENTO EXCLUSIVO DO BALCÃO DE FINANÇAS (ARRECAÇÃO)

延長窓口と土曜窓口のご案内

O Departamento de Finanças (Seção de Arrecadação de Impostos: balcão 7) estará funcionando nos dias e horários citado ao lado, a fim de atender os moradores que não podem comparecer à Prefeitura no horário comercial durante os dias da semana. O balcão funcionará para que possa pagar os seus impostos ou para fazer consultas de parcelamento.



Lembrete: Dia 30 de setembro, vencimento da - 3ª parcela : Imposto sobre Seguro Nacional de Saúde
 税金納期のお知らせ

Todas às QUARTAS:
 Dias : 16, 23 e 30 de setembro
 7 e 14 de outubro
 Aberto até às 19h15

Todos os SÁBADOS :
 Dias: 12, 19 e 26 de setembro
 3 e 10 de outubro
 Aberto das 8h30 às 17h15

時間外納税窓口のご案内

| 目次 | |
|------------------------------------|---|
| 国民健康保険被保険者証が更新されます | 1 |
| 新型コロナウイルス感染症の影響による国民健康保険税の各種制度について | 1 |
| 延長窓口と土曜窓口のご案内 | 1 |
| 時間外納税窓口のご案内 | 1 |
| 税金納期のお知らせ | 1 |
| 令和3年度保育園・認定こども園の園児募集 | 2 |
| 新入学児童就学時健康診断のお知らせ | 2 |
| 秋の全国交通安全運動 | 2 |
| 子育て育児用品購入費等助成事業・赤ちゃん家庭支援事業 | 2 |
| 犬の登録・狂犬病予防注射のお知らせ | 2 |
| 小型家電リサイクルにご協力をお願いします | 2 |
| 古着・古布の拠点回収を一時休止します | 2 |
| 新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止対策 | 3 |
| いずみの社の各教室のご案内 | 3 |
| 社日大祭 | 3 |
| 福祉ショップを実施します | 3 |
| 「ダイヤモンド」を町内無料運行します | 3 |
| 町民体育館工事のお知らせ | 3 |
| 太田市消防本部からのお知らせ | 3 |
| 保健カレンダーについて | 4 |
| 日曜・祝日の当番医について | 4 |
| 各種予防接種のお知らせ | 4 |

INSCRIÇÃO PARA AS CRECHES MUNICIPAIS/ 2021

令和3年度保育園・認定こども園の園児募集

Os pais interessados em colocar os seus filhos nas Creches da cidade em abril de 2021 podem procurar a Seção de Assuntos Infantis, no período abaixo:

Período da inscrição: 19 de outubro a 10 de novembro (Exceto sábados, domingos e feriados)

Famílias que enquadram para se inscrever:

- Pais que trabalham fora
- Mãe grávida ou prestes a dar a luz
- Está doente e necessita de cuidados
- Tem familiares doente e que necessitam de cuidados intensivos o dia todo
- Famílias em recuperação pós-catástrofe
- Está estudando, etc.



Idade aceita:

De 0 ano até atingir a idade para o ensino escolar (6 anos)

Relação de Creches da cidade:

- 0 ano até antes de ingressar no Primário
Minami Hoikuen, Kita Hoikuen, Nishi Hoikuen, Miyoshi Hoikuen, Sakata Hoikuen, Angel Hoikuen, Enoki Youchien, Miyoshi Youchien, Miyoshi Dai 2 Youchien

- 3 anos completos em 1/abril/2021 até antes de ingressar no primário Matsubara Youchien

Solicitação: Formulário de inscrição (disponível na Seção de Assuntos Infantis, 3.Piso da prefeitura), preencher e anexar os devidos comprovantes de trabalho e pagamento salarial, etc.

Informações: Seção de Assuntos Infantis, 3.piso, na prefeitura de Oizumi, pelo telefone 0276-63-3111 (ramal 351)

Exame Clínico de Saúde aos

NOVOS ALUNOS DO 1º ANO "PRIMÁRIO"/2021

新入学児童就学時健康診断のお知らせ

Todas as crianças que ingressarão no 1º ano do "primário" em abril do ano que vem, devem realizar o Exame Clínico de Saúde em suas respectivas escolas.

O menor deverá comparecer acompanhado de seu responsável.

Horário de recepção: das 12h50 as 13h10

Convocados: Pais e o filho (nascidos entre o dia 2 de abril de 2014 a 1 de abril de 2015)

Data e Local do exame:

A escola é determinada conforme a região onde reside

| ESCOLA | DATA | No. REGIÃO |
|------------------|---------------------|---------------|
| MINAMI Shogakko | 2 de Outubro (sex) | 18~24,30 |
| KITA Shogakko | 13 de Outubro (ter) | 2~12,25,26,29 |
| NISHI Shogakko | 6 de Outubro (ter) | 13~17 |
| HIGASHI Shogakko | 9 de Outubro (sex) | 1,27,28 |



Informações: Prefeitura de Oizumi, Seção de Ensino Escolar, pelo telefone 0276-63-3111 (Ramal 331)

~ De 21 ao dia 30 de setembro ~

CAMPANHA NACIONAL DE SEGURANÇA NO TRÂNSITO

秋の全国交通安全運動

Do dia 21 ao dia 30 de setembro será realizada a **Campanha Nacional de Outono sobre a Segurança no Trânsito.**

Slogan: Embora esteja com pressa, não esqueça de frear a vontade de chegar logo!

Nem precisa comentar que todo cuidado é pouco!

Cuidado redobrado devemos ter em rodovias em que costumamos utilizar com frequência, pois em ruas desconhecidas tomamos o máximo de cuidado.

Pontos importantes da Campanha:

1. Garantir a segurança de pedestres, ciclistas, inclusive crianças
2. Segurança no trânsito envolvendo idosos no volante.
3. Prevenir altos riscos de acidente de trânsito, principalmente ao entardecer e de madrugada, e também jamais dirigir embriagado, etc.

Detalhes: Seção de Segurança (TEL:0276-63-3111 ramal 842)



AJUDA DE CUSTEIO NOS GASTOS COM PRODUTOS E UTENSÍLIOS DE RECÊM-NASCIDOS & ATIVIDADES DE APOIO ÀS FAMÍLIAS COM BEBÊ.

子育て育児用品購入費等助成事業/赤ちゃん家庭支援事業

A cidade oferece um pequeno auxílio ao responsável que cuida de um recém nascido e que ainda não tenha completado 1 ano de idade, que tenha o endereço registrado em Oizumi, e que esteja com os impostos em dia.



Quais os produtos custeados: Os produtos devem ser comprados em lojas de Oizumi. As compras válidas serão aquelas feitas depois que o bebê nascer até o dia anterior a data de nascimento de 1 ano.

Os produtos são: fraldas, lenços umedecidos, mamadeira, leite em pó, utensílios de bebê, carrinho, carregador de bebê, serviços de ajuda às mães pré e pós parto, patrocinados pelo Family Support Center de Oizumi, etc.

Valor do custeio: Compras no total de até 10.000 ienes (imposto incluso). O custeio é apenas uma unica vez.

A partir deste ano fiscal, para apoiar as famílias com bebês, que sofreram consequência do Covid-19, a cidade oferecerá uma cesta básica de produtos para recém nascidos (leite líquido), pocari em pó, creme medicinal, etc., o equivalente a 5 mil ienes.

Solicitação e informações: na Seção de Assuntos Infantis, 3.piso, na prefeitura de Oizumi (Tel 0276-63-3111 ramal 352)

NÃO ESQUEÇA DE LEVAR SEU CÃO PARA VACINAR

犬の登録・狂犬病予防注射のお知らせ

Cães com mais de 91 dias devem estar devidamente registrados e vacinados (por lei a vacina antirábica deve ser aplicada uma vez ao ano, obrigatoriamente)

Para cães que ainda não receberam a vacina, recebam sem falta.

Data da realização: 10 de outubro (sáb)

Horário: 9h30 as 11h30 e 13h as 15h

Local: estacionamento da prefeitura de Oizumi

Valor somente da vacina: 3.500 ienes

Valor do registro + vacina: 6.500 ienes

Detalhes: Prefeitura de Oizumi, Seção de Conservação do Meio Ambiente, telefone:0276-63-3111(Ramal 562)



RECOLHIMENTO DE APARELHOS ELETRÔNICOS DE PEQUENO PORTE

小型家電リサイクルにご協力お願いします



Reciclagem de aparelhos eletrônicos de pequeno porte:

Aparelhos que serão aceitos: telefones celulares, câmera digital, CD player e outros equipamentos musicais eletrônicos, aparelhos de games movidos a bateria, carregador elétrico ou pilha.

※ Porém, não serão aceitos os eletrodomésticos inclusos na lei de reciclagem (TV, ar condicionado, geladeira, freezer, máquina de lavar e secar roupa).

Data: 10 de outubro de 2020 (sáb) das 9h30 as 11h30

Local: Em frente a entrada principal da prefeitura de Oizumi

Informações: Prefeitura de Oizumi, Seção de Conservação do Meio Ambiente, TEL:0276-63-3111 (Ramal 562)

Recolhimento de roupas e tecidos usados:

古着・古布の拠点回収を一時休止します

Para reduzir a quantidade do lixo e melhor aproveitar dos recursos cada vez mais restritos, a prefeitura de Oizumi **recolhia** gratuitamente as roupas usadas, etc.

Esses tecidos recolhidos, eram reutilizadas dentro e fora do Japão, ou processadas em pano de limpeza de uso industrial. Mas, devido ao Novo Coronavírus, estes produtos a partir de 1º. Outubro NÃO SERÃO MAIS RECOLHIDOS, por um determinado tempo.





CANCELAMENTO/ADIAMENTO dos eventos, reuniões, etc., devido ao Coronavírus

新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止対策

Para prevenir a propagação do contágio do Novo Coronavírus, muitas atividades, cursos, reuniões, eventos, etc., foram canceladas, algumas prorrogadas, e algumas instituições estão retomando suas atividades, gradualmente, por isso pedimos para que confira de antemão, antes de ir ao local. Dependendo da situação, pode acontecer de ter que fechar emergencialmente, por um tempo indeterminado.

- 10ª Feira Ambiental e Mutirão de Limpeza das ruas prevista para ser realizada em novembro, foi **CANCELADA**
- Festival de Preservação da Saúde de Oizumi prevista para ser realizada em novembro, foi **CANCELADA**
- Feira de Culinária Internacional (Gurume Yokocho), conhecida como Feira da pracinha, prevista para ser realizada em 27 de setembro, 25 de outubro e 22 de novembro, foram **CANCELADAS**

Os cancelamentos dos eventos, atividades municipais de Oizumi, etc., estão sendo comunicados através da homepage da cidade ou do Centro Comunitário Multicultural de Oizumi. Visitem nosso site <http://www.oizumi-tabunka.jp/>.



IZUMI NO MORI

Tel: 0276-20-0035

いずみの社の各教室のご案内

As inscrições dos cursos abaixo iniciam-se no dia 3 de setembro (qui). Tem como público-alvo, moradores ou trabalhadores de Oizumi.

Os interessados devem se inscrever diretamente no Izumi no Mori.

【ALONGAMENTO DA PELVIS & LINFA】

- Dias: 1, 8, 15, 22 e 29 de outubro (qui)
- Horário: 10h30 ~ 11h15
- Vagas: 15 pessoas
- Custo: 2.500 ienes



【AULA DE AQUA BODY MAKE】

- Dias: 2, 9, 16, 23 e 30 de outubro (sex)
- Horário: 11h15 ~ 12h
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.500 ienes

【AULA DE IOGA SAZONAL】

- Dias: 2, 9, 16 e 23 de outubro (sex)
- Horário: 19h30 ~ 20h15
- Vagas: 15 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



【AULA DE FITNESS】

- Dias: 6, 13, 20 e 27 de outubro (ter)
- Horário: 10h30 ~ 11h15
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes

【AULA DE AQUABICS】

- Dias: 7, 14, 21 e 28 de outubro (qua)
- Horário: 19h ~ 19h45
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



【AULA DE FITNESS】

- Dias: 7, 14, 21 e 28 de outubro (qua)
- Horário: 19h30 ~ 20h15
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes

- **Fechado:** a instituição estará fechada, nos dias 7, 14, 15, 23 e 28 de setembro. ※ No dia 16 de setembro a piscina e o ofurô (banheira) não estarão funcionando.

FESTA DE OUTONO SHANICHI TAISAI

社日大祭

- **Data:** 27 de setembro (dom) 10h as 16h
- **Atividade:** Dança OKAGURA (a dança é uma homenagem aos deuses para saudar a sua presença na festa)
- **Atividade:** Cerimônia de KUGATACHI SHINJI (sacerdote que banha de água quente, pedindo segurança e paz às famílias presentes).
- **Local:** Shanichi Jinja (Shironouchi 1-13-5) ao lado leste da escola Kita shogakko
- **Informações:** Masatoshi Inoue (telefone 0276-62-3647)

BANQUINHA DA ASSISTÊNCIA SOCIAL

福祉ショップを実施します



- **Dia:** 23 de setembro (qua) das 11h as 13h
No caso de chuva será cancelado
- **Local:** Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi
- **Instituições que estarão com seus produtos à venda:** Centro de Apoio as Atividades Regionais, Nozomi, Taiyo no Ié
- **Tipos de produtos à venda:** Bolachinhas, Verduras, Udon, etc.
※ Possíveis alterações na participação das instituições
- **Detalhes:** Encarregados da Assistência Social de Pessoas Especiais, da Seção de Assistência Social (Fukushi-ka), pelo tel: 0276-62-2121

SERVIÇO DE TRANSPORTE GRATUITO (HOHOEMI)

デマンド交通「ほほえみ」を町内無料運行します

Necessário se cadastrar

☎0276-62-2121

Necessário agendar (no mínimo 1 semana antes)

☎0276-60-1313



A partir de 1. de outubro, o serviço gratuito de transporte (Hohoemi) começará a circular pela cidade.



- **Público-alvo:** moradores com mais de 65 anos de idade, gestantes e crianças com idade antes do ingresso escolar (acompanhado de seu responsável)
- **Período do serviço:** de 1. de outubro a 31 de março/2021
- **Informações:** na Seção de Cuidados aos Idosos, dentro do Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi, pelo telefone 0276-62-2121



COMUNICADO DE OBRAS Ginásio Municipal de Esportes

町民体育館工事のお知らせ

O Arena passará por manutenção e troca do assoalho. Causaremos transtornos. Desde já contamos com a compreensão de todos.

- **Período em obras:** 1. de outubro/2020 a 31 de janeiro/2021
- **Localização utilizável:** Sala de treinamento, Sala de reuniões, etc.
- **Informações:** Ginásio Municipal de Esportes, (Tel: 0276-63-5250)

Comunicado da Central do Corpo de Bombeiro de Ota EM CASO DE BLACKOUT ou APAGÃO

太田市消防本部からのお知らせ

Época de chuvas repentinas, tufão, etc., em algumas regiões pode acontecer de ficar longas horas sem energia elétrica, em casos de inundações é preciso cuidado com determinados aparelhos elétricos e eletrodomésticos principalmente quando a energia volta a funcionar.

O que fazer durante o blackout ou apagão?

- Segue algumas dicas importantes, para evitar acidente ou incêndio.
- Assim que a energia cair, desligue os eletrodomésticos, retire o fio da tomada
- Se durante o apagão tiver que deixar a casa, desligue a chave geral.
- Evite reutilizar aparelhos que foram afetados por inundação.
- Antes de usar os aparelhos é recomendável, que verifique se os aparelhos ou o fio não estão molhados ou danificados. E, se não tem produtos de fácil combustão ao arredores.
- A construção (edifício) ou aparelho eletrodoméstico, aparentemente, pode estar seco e sem nenhuma danificação, porém a parte interna pode estar úmido ou molhado. Após ligar a chave, verifique se não tem indícios de fumaça, neste caso, desligue a chave rapidamente e chame o Corpo de Bombeiros.
- **Informações:** Central do Corpo de Bombeiro de Ota (Tel: 0276-33-0202)

CALENDÁRIO DE SAÚDE DE OIZUMI

| DATA | | | ESPECIFICAÇÃO | LOCAL | ALVO | HORÁRIO |
|---------|-----|--|------------------------------------|---|---|------------------------------------|
| MÊS | DIA | SEM | | | | |
| OUTUBRO | 12 | Seg | Consulta sobre a Saúde do Bebê | Centro Geral de Assistência Social e de Saúde (☎0276-62-2121) | Bebês e seus pais (aos inscritos) | 9h30 ~ 11h30 |
| | | | Consulta sobre a Saúde do Adulto | | | 13h30 ~ 15h30 |
| | 16 | Sex | Orientação ao Casal | | Aos interessados | 9h30 ~ 11h |
| | | | 19 | | | Seg |
| | 22 | Qui | | | Exame Clínico de 1 ano e 6 meses de idade | |
| | | | 23 | | Sex | Exame Clínico dos 7 meses de idade |
| | 26 | Seg | | | | Consulta sobre a Saúde do Bebê |
| | | | Consulta sobre a Saúde do Adulto | | 9h30 ~ 11h30 | |
| | 27 | Ter | Exame Clínico dos 4 meses de idade | | Aos interessados | 9h30 ~ 11h |
| | | | 28 | | | Qua |
| 29 | Qui | Exame Odontológico dos 2 anos de idade | | | 12h45 ~ 13h15 | |



PLANTÃO MÉDICO Domingos e Feriados

10月の保健カレンダーについて



| DATA | | | CLÍNICO GERAL (NAIKA) (9h~17h) | | CLÍNICO GERAL (GEKA) (9h~17h) | OTORRINOLARINGOLOGIA (JIBIKA) (9h~13h) | ODONTOLOGIA (SHIKA) (9h~11h30) |
|----------|----|-----|---|---|---|--|--|
| | | | (DE TATEBAYASHI) | (DE OURA) | | | |
| SETEMBRO | 13 | Dom | Kensei Zaitaku Clinic ☎0276-55-3818 | Tanuma lin ☎0276-88-7522 | Keiyu Byoin ☎0276-49-9000 | | Centro de Tratamento Odontológico de Tatebayashi-Oura ☎0276-73-8818 |
| | 20 | Dom | Horikoshi lin ☎0276-73-4151 | Tanaka lin ☎0276-62-2881 | Kaiho Byoin ☎0276-74-0811 | Kawata lin ☎0276-72-3314 | |
| | 21 | Seg | Hamada Clinic ☎0276-80-1100 | Fujiwara lin ☎0276-88-7797 | Okada Clinic ☎0276-72-3163 | | |
| | 22 | Ter | Manaka lin ☎0276-72-1630 | Hachiya Byoin ☎0276-63-0888 | Kawashima lin ☎0276-75-5511 | | |
| | 27 | Dom | Doi Ladies Clinic ☎0276-72-8841 | Masuda lin ☎0276-82-2255 | Shinbashi Byoin ☎0276-75-3011 | | |
| OUTUBRO | 4 | Dom | Goto lin ☎0276-72-0134 | Masuda lin (somente pediatria) ☎0276-62-5535 | Ozone ☎0276-72-7707 | Kawamura lin ☎0276-72-1337 | |
| | 11 | Dom | Yokota lin ☎0276-72-0255 | Fukuda Clinic ☎0276-84-1233 | Sawada ☎0276-70-7703 | | |

☑ Instituições médicas de Oizumi

- Informações sobre hospitais abertos ☎ 0276-45-7799 (noites e em pequenas emergências)
- Atendimento Emergencial: Tatebayashi Kosei Byoin ☎ 0276-72-3140 (Clínico Geral)
- Atendimento emergencial noturno (18h45 as 21h45), de segunda a sábado (exceto feriado e feriado final e início de ano), detalhes no Centro de Saúde de Ota (Ota Hoken Center) pelo ☎ 0276-60-3099 (Clínico Geral ou pediatria)

VACINAÇÃO PREVENTIVA

各種予防接種のお知らせ



■ Vacinação Preventiva contra Rotavírus

- A partir de 1º de outubro, a vacina será incluída na administração periódica, podendo administrá-la gratuitamente. Esta vacina previne agravamento da gastroenterite causada pelo Rotavírus.
- ☐ **Época para receber a vacina:** a partir de 6 meses até 32 meses após seu nascimento. A quantidade de doses será de 2 a 3 doses
 - ☐ **Público-alvo:** bebês nascidos a partir de 1º de agosto de 2020 (as pessoas que nasceram antes a esta data, deverão pagar pelas despesas com vacinação)

■ Vacinação Preventiva contra Influenza aos Idosos

A cidade realiza a Vacinação Preventiva contra Influenza, tendo como alvo os idosos. O Formulário e o comunicado serão enviados ao público-alvo.

- ☐ **Público-alvo:** Pessoas acima de 65 anos (nascidas antes de 31.12.1955)
- ☐ **Prazo para receber a vacina:** de 1º de outubro a 9 de janeiro/2021
- ☐ **Custo:** 1.000 ienes.
- ☐ **Local:** nas instituições médicas de Oizumi.
- ☐ **Levar:** Comunicado enviado via correio, Cartão do Seguro de Saúde, Formulário de vacinação, Cartão de Saúde de Idosos (somente pessoas de 70 ~ 74 anos), algum documento de identificação.
- ☐ **Informações:** Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi, pelo telefone 0276-62-2121